

FARES / Tarifas

ONE-WAY FARE / Tarifa de una dirección

Adult / Adulto	\$2.50
Senior (60+)/Disabled/Medicare Mayores de 60 años/Discapacitados/Medicare	\$1.25*
Children 5 & under Niños de 5 años o menores	FREE* GRATIS*

DAY PASSES / Pases diario

Regional Not valid on MTS Premium Express or COASTER No es válido en MTS Premium Express o COASTER	\$5.00
RegionPlus Valid on MTS Premium Express and COASTER Es válido en MTS Premium Express y COASTER	\$14.00

One-way tickets are valid for two hours from the time of purchase. Trolley tickets are not valid for a bus transfer. If your travel involves MTS Trolleys and buses, you may want to purchase an MTS Day Pass.

Los boletos de ida son válidos durante dos horas a partir del momento de la compra. Los boletos del Trolley no son válidos para transbordar a los autobuses. Si su viaje incluye los Trolleys y autobuses de MTS, compre un pase diario de un día.

* I.D. required for discount fare or pass.
* Se requiere identificación para tarifas o pases de descuento.

COMPASS CARD / Tarjeta Compass

The Compass Card will offer new flexible pass choices. Among your choices will be a monthly pass, good from the first day to the last day of the month, or a 30-Day Pass, good for 30 consecutive days from the day of purchase. You decide what works best for you! For more information, visit compass.511sd.com.



La Tarjeta Compass ofrecerá nuevas flexibles opciones de pases. Entre sus opciones serán un pase mensual, bueno desde el primer día hasta el último día del mes, o un 30-Day Pass, bueno para 30 días consecutivos a partir de la fecha de compra. Usted decide cual funciona mejor para usted! Para más información, visite compass.511sd.com.

ACCESSIBLE SERVICE / Accesibilidad de los servicios



All Trolleys are equipped with wheelchair lifts or ramps. Seats closest to the doors are set aside as a courtesy for senior and disabled riders.

Todos los trolleys cuentan con elevadores o rampas para sillas de ruedas. Los asientos más cercanos a las puertas están reservados por gentileza para pasajeros mayores o discapacitados.

ANIMALS / Animales

A trained service animal may accompany a rider with disabilities. Non-service animals must be in enclosed carriers and transported by passengers without assistance of drivers or operators.

Se permite que un animal de servicio entrenado acompañe a un pasajero discapacitado. Los pasajeros deben transportar los animales que no sean de servicio en una jaula cerrada, sin ayuda de los conductores ni de los choferes.

BIKES / Bicicletas



- Board Trolley and ride at the rear door of each car.
- Stay with bike to keep it secure.
- One bike is allowed per car during weekday rush hours, two bikes per car at all other times.
- MTS is not responsible for loss or damage to bicycles.

- Suba al trolley y diríjase hacia la puerta trasera de la unidad.
- Por seguridad, manténgase junto a la bicicleta.
- En las horas pico durante la semana, sólo se admite una bicicleta por unidad. En otros horarios, se admiten dos bicicletas.
- MTS no es responsable por el extravío o daño de bicicletas.

MONTHLY AND 30-DAY PASSES / Pases mensual y pases de 30 días

Adult / Adulto	\$72.00
Youths (18 and under) Jóvenes (18 años o menores)	\$36.00*
Senior (60+)/Disabled/Medicare Mayores de 60 años/Discapacitados/Medicare	\$18.00*
Children 5 & under Niños de 5 años o menores	FREE* GRATIS*

OTHER PASSES / Otros pases

2-Day / 2 días	\$9.00
3-Day / 3 días	\$12.00
4-Day / 4 días	\$15.00
14-Day (available only on Compass Card) 14 días (disponible sólo en Tarjeta Compass)	\$43.00

VONS

Get your monthly pass at The Transit Store or at all 56 Vons stores in San Diego County. Visit www.sdmts.com for more information. Obtener su pase mensual en The Transit Store o en los 56 supermercados Vons del Condado de San Diego. Visita www.sdmts.com para obtener más información.

PROMOTIONS & DISCOUNTS / Promociones y descuentos

Family Weekends / Fines de semana para la familia

Two children (12 and under) ride free Saturdays and Sundays with a fare-paying adult (18 or older).

Dos menores (de hasta 12 años) viajan gratis los sábados y domingos con sólo abonar la tarifa de un adulto (de 18 años o mayor).

Holiday Friends Ride Free / Los días festivos, los amigos viajan gratis

On the New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, and Christmas Day holidays your friend may ride any MTS Bus or Trolley for free when you pay your regular fare using cash, token or pass.

En Año Nuevo, Memorial Day, Día de la Independencia (E.E.U.U.), Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias y en Navidad su amigo puede viajar gratis en cualquier autobús o trolley de MTS si Ud. paga el boleto en efectivo, con ficha o pase.

Classroom Day Pass Program / Programa pase diario para escolares y jóvenes

Special discounted Day Passes are available for school and youth group field trips for youths ages 6 to 18. Call (619) 233-9558 for information.

Se realizan descuentos especiales en boletos diarios para viajes escolares y jóvenes desde 6 a 18 años. Llame al (619) 233-9558 para más información.

SERVICE AREA / Area de servicio



DOWNTOWN DETAIL / Detalle del centro



DIRECTORY / Directorio

Regional Transit Information Información de transporte público regional	511 or/ó (619) 233-3004
TTY/TDD (teletype for hearing impaired) Teletipo para sordos	(619) 234-5005 or/ó (888) 722-4889
InfoExpress (24-hour info via Touch-Tone phone) Información las 24 horas (via teléfono de teclas)	(619) 685-4900
MTS Trolley, Inc.	(619) 595-4949
MTS Security	(619) 557-4500
Fare machine problems Tarifa máquina problemas	(619) 595-4960
Lost & Found / The Transit Store Objetos extraviados / The Transit Store	(619) 234-1060 1st & Broadway Downtown San Diego M-F 9am-5pm
For MTS online trip planning Planificación de viajes por Internet	www.sdmts.com

For more information on riding MTS services, pick up a Rider's Guide on a bus or at the Transit Store, or visit www.sdmts.com.

Para obtener más información sobre el uso de los servicios de MTS, recoga un 'Rider's Guide' en un autobús o en The Transit Store, o visita a www.sdmts.com.

RANDOM FARE INSPECTION POLICY / Política de inspección aleatoria de boletos

Random fare inspections will be made. Passengers without a valid ticket or pass will be removed from the train and/or fined. You must have a valid fare or be in the process of purchasing one while at the station.

Se efectuarán inspecciones aleatorias de boletos. Los pasajeros que no posean un boleto o pase válido deberán abandonar el tren y/o serán multados. Mientras se encuentre en la estación, debe poseer un boleto válido o estar comprándolo.

NO SMOKING / No Fumar

For your health and safety, smoking is prohibited within 25 feet of all MTS Trolley Stations, Bus Stops or other transit facilities.



Para su salud y la seguridad, está prohibido fumar dentro de 25 pies de todas las estaciones del Trolley, paradas de autobús de MTS, o de otro tipo de instalación de tránsito.

DANGER / Peligro

Never climb between Trolley vehicles or jump the couplers between the cars.



Nunca brinque entre los vehículos de Trolley o salte entre los acopladores de los coches.

BE AWARE / Tome Acción

If something doesn't look right, let us know.

Si nota cualquier actividad a su alrededor que sea sospechosa o peligrosa notifique a Vista Segura.



TROLLEY SYSTEM MAP / Mapa del sistema de Trolley



Monday through Friday / lunes a viernes

Table for Blue Line Monday through Friday, Southbound and Northbound routes, listing stations and departure times.

Table for Blue Line Monday through Friday, Southbound and Northbound routes, listing stations and departure times.

Saturday, Sunday, and Holidays / sábado, domingo y días festivos

Table for Blue Line Saturday, Sunday, and Holidays, Southbound and Northbound routes, listing stations and departure times.

Table for Blue Line Saturday, Sunday, and Holidays, Southbound and Northbound routes, listing stations and departure times.

Legend for Blue Line symbols: A = Operates Saturday only, B = Trip begins at Barrio Logan Station, C = On Sunday, trip begins at Barrio Logan Station, D = Trip ends at Santa Fe Depot, E = On Sunday, trip begins at Santa Fe Depot.

Special Event Service

Call 511 for specific details. MTS Trolley offers increased service between Qualcomm Stadium and the Convention Center/PETCO Park area for all Padres baseball games, the Holiday Bowl, and specific downtown events.

Servicio para eventos especiales

Para obtener más información, llame al 511. Los trolleys de MTS brindan servicios especiales entre el estadio Qualcomm y el Centro de Convenciones en la zona del Parque PETCO durante todos los partidos de béisbol de los Padres, el Holiday Bowl, como también durante determinados eventos en el centro.

Holiday service operates on: New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, and Thanksgiving. Christmas holiday service: Trolleys operate every 30 minutes throughout the day.

Servicio de los días festivos está en vigor: Año Nuevo, Memorial Day, Día de la Independencia (E.E.U.U.), Labor Day, y Día de Acción Gracias.

Monday through Friday / lunes a viernes

Table for Green Line Monday through Friday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Green Line Monday through Friday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Saturday / sábado

Table for Green Line Saturday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Green Line Saturday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Sunday and Holidays / domingo y días festivos

Table for Green Line Sunday and Holidays, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Green Line Sunday and Holidays, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Monday through Friday / lunes a viernes

Table for Orange Line Monday through Friday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Orange Line Monday through Friday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Saturday / sábado

Table for Orange Line Saturday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Orange Line Saturday, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Sunday and Holidays / domingo y días festivos

Table for Orange Line Sunday and Holidays, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

Table for Orange Line Sunday and Holidays, Eastbound and Westbound routes, listing stations and departure times.

G = Trip begins at 25th & Commercial Station 9 minutes earlier than time shown. / Viaje comienza a la estación de 25th & Commercial 9 minutos antes del tiempo mostrado.